



*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 55/72 VAN DE COMMISSIE**

**van 10 januari 1972**

**houdende vaststelling van de inschrijvingsvoorwaarden voor de afzet van uit de markt  
genomen groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 159/66/EEG van de Raad  
van 25 oktober 1966 houdende aanvullende bepalingen  
inzake de gemeenschappelijke ordening der markten  
in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk ge-  
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1425/71 <sup>(2)</sup>, en  
met name op artikel 7 ter, lid 4,

Overwegende dat in artikel 7 ter van Verordening  
nr. 159/66/EEG is bepaald dat de levering van uit  
de markt genomen groenten en fruit aan de vee-  
voederindustrie of aan distilleerderijen geschiedt via  
een openbare inschrijving; dat in hetzelfde artikel  
is bepaald dat de verwerking van deze produkten met  
het oog op gratis uitreiking van de door deze ver-  
werking verkregen produkten, alsmede de distillatie  
via een openbare inschrijving aan het bedrijfsleven  
uitbesteed kunnen worden;

Overwegende dat de voorwaarden voor de verkoop  
van de produkten en voor de toewijzing van de hier-  
boven bedoelde bewerkingen zijn vastgesteld in de  
Verordeningen (EEG) nr. 1559/70, 1560/70, 1561/70  
en 1562/70 <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat het, gezien de opgedane ervaring,  
om de afzet van de uit de markt genomen produkten  
te vergemakkelijken dienstig is de mogelijkheid  
te openen om deze produkten te verkopen en de  
verwerking toe te wijzen via een procedure van  
inschrijving tegen een vaste prijs; dat voor deze  
procedure criteria vastgesteld moeten worden om te  
bereiken dat dit onder de gunstigste omstandigheden  
verloopt en dat aan iedere belanghebbende een gelijke  
behandeling gewaarborgd wordt;

Overwegende dat in het kader van deze procedure  
in het bericht van inschrijving, naar gelang van het

geval, met name de verkoopprijs of de voor de ver-  
werking vastgestelde prijs moet worden vermeld;

Overwegende dat voor het geval van verkoop voor-  
zien dient te worden in het stellen van een waarborg  
als garantie voor de betaling van de in het bericht  
van inschrijving vermelde prijs, alsmede voor de  
verwerking van het produkt;

Overwegende dat de hoeveelheden worden toege-  
wezen naarmate deze beschikbaar komen en in de  
volgorde waarin de inschrijvers verzoeken deze te  
mogen afhalen bij de instantie die ze heeft opgesla-  
gen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De door de Lid-Staten aangewezen instanties mogen  
via een procedure van inschrijving tegen een vaste  
prijs:

- a) aan de veevoederindustrie uit de markt genomen  
groenten en fruit verkopen;
- b) aan distilleerderijen uit de markt genomen appe-  
len, perziken en peren verkopen;
- c) aan de industrie de volgende bewerkingen uitbe-  
steden:
  - voor uit de markt genomen groenten en fruit,  
met uitzondering van tomaten, de verwer-  
king tot sap,
  - voor tomaten, de verwerking tot sap en  
pasta;
- d) aan industrieën de distillatie van de sub b) be-  
doelde produkten uitbesteden.

<sup>(1)</sup> PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 151 van 7. 7. 1971, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 1. 8. 1970, blz. 55, 59, 63 en 67.

*Artikel 2*

De in artikel 1 bedoelde inschrijving geldt slechts voor een periode die uiterlijk aan het einde van het verkoopseizoen voor het betrokken produkt afloopt.

*Artikel 3*

Bij toepassing van het bepaalde in artikel 1, sub a) of b), worden in het bericht van inschrijving met name vermeld :

- a) de periode waarin waarschijnlijk produkten beschikbaar zullen zijn,
- b) de produkten die verkocht zullen worden,
- c) naam en adres van de instanties waarbij de produkten opgeslagen zullen worden, hierna te noemen opslagbureaus,
- d) de verkoopprijs per ton netto, voor het op een transportmiddel geladen produkt, af opslagplaats waar het produkt is opgeslagen, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de inschrijving wordt gehouden,
- e) de instantie waarbij de aanbiedingen ingediend moeten worden.

*Artikel 4*

Bij toepassing van het bepaalde in artikel 1, sub c) of d), worden in het bericht van inschrijving met name vermeld :

- a) de periode waarin waarschijnlijk produkten beschikbaar zullen zijn ;
- b) de produkten die verwerkt of gedistilleerd moeten worden ;
- c) naam en adres van de opslagbureaus ;
- d) de kenmerken van het te vervaardigen produkt ;
- e) de minimumopbrengst aan sap, pasta of alcohol ;
- f) de opslagduur van het verkregen produkt ;
- g) de vastgestelde prijs voor de verwerking of distillatie van een ton produkt, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de inschrijving wordt gehouden, waarbij in deze prijs begrepen zijn :
  - de kosten van verwerking of distillatie,
  - de kosten van vervoer van de gebieden van opslag naar de verwerkingsfabriek of distilleerderij,
  - de kosten voor de opslag van het verkregen produkt, per ton of per hectoliter zuivere alcohol, voor de sub f) bedoelde periode, alsmede de kosten van uitslag ;

- h) het bedrag, per ton en per maand, waarmee de sub g) bedoelde prijs moet worden vermeerderd of verminderd bij wijziging van de opslagperiode ;
- i) de instanties waarbij de aanbiedingen ingediend moeten worden.

In het bericht wordt vermeld dat de bijprodukten eigendom worden van de verwerker of distilleerder.

*Artikel 5*

Indien in verband met de ontwikkeling van de markt de aangewezen instantie de in het bericht van inschrijving vermelde prijs wijzigt, geldt deze wijziging slechts voor aanbiedingen die zijn ingediend nadat de wijziging van kracht is geworden. Indien de wijziging evenwel gunstig is voor de inschrijver, wordt zij ook toegepast op de reeds ingediende aanbiedingen en wel voor de hoeveelheden die nog door de inschrijver moeten worden afgehaald nadat deze wijziging van kracht is geworden.

*Artikel 6*

1. De belanghebbenden doen hun aanbieding per rechtstreeks overhandigd of per aangetekend schrijven, met ontvangstbevestiging, per telex of per telegram toekomen aan de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie.

2. In de aanbieding worden vermeld :

- a) naam en adres van de inschrijver,
- b) de in tonnen uitgedrukte hoeveelheden produkten waarop de aanbieding betrekking heeft,
- c) de maximale afnamecapaciteit per dag, uitgedrukt in tonnen,
- d) eventueel aanvullende gegevens waarvan verstrekking in het bericht van inschrijving verplicht is gesteld.

*Artikel 7*

Bij toepassing van het bepaalde in artikel 1, sub a) of b), moet de aanbieding vergezeld gaan van een waarborg van een nader vast te stellen bedrag, per 100 kg nettoprodukt, dat ten minste gelijk is aan het verschil tussen :

- het rekenkundig gemiddelde van de prijzen waarvoor gedurende de betrokken periode overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr. 159/66/EEG de produkten van de laagste kwaliteitsklasse gekocht kunnen worden en
- de in het bericht van inschrijving vermelde verkoopprijs.

De waarborg wordt gesteld hetzij in de vorm van een cheque op naam van de door de betrokken Lid-

Staat aangewezen instantie, hetzij in de vorm van een garantie die voldoet aan de door deze Lid-Staat vastgestelde criteria.

#### Artikel 8

De door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie maakt een lijst van inschrijvers op en stelt de opslagbureaus hiervan in kennis.

#### Artikel 9

1. De inschrijvers verzoeken per rechtstreeks overhandigd of per aangetekend schrijven, met ontvangstbevestiging, per telex of per telegram aan het opslagbureau, om uit de markt genomen produkten te mogen afhalen.

2. De levering van de beschikbare hoeveelheden geschiedt in volgorde van binnenkomst van de in lid 1 bedoelde verzoeken. Het opslagbureau deelt aan de inschrijvers de voor de leveringen voorziene data mede.

#### Artikel 10

Bij toepassing van artikel 1, sub a) of b), gelden voor de controle en het bewijs dat de gekochte produkten verwerkt zijn de bepalingen van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1559/70 of van Verordening (EEG) nr. 1562/70.

#### Artikel 11

Behoudens overmacht wordt de in artikel 7 bedoelde waarborg slechts vrijgegeven voor de geleverde hoeveelheid waarvoor de koper aan de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie overlegt :

- a) het bewijs van de betaling van de in het bericht van inschrijving vermelde prijs,
- b) de bewijsstukken waaruit kan worden opge maakt dat deze hoeveelheid verwerkt is indien de verwerking plaatsvindt in de verkopende Lid-Staat,
- c) indien de verwerking in een andere Lid-Staat plaatsvindt, het bewijs van verwerking, in de vorm van het controle-exemplaar bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 van de Commissie van 19 november 1969 betreffende het gebruik van de documenten voor communautair douanevervoer met het oog op de toepassing

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 januari 1972.

van communautaire maatregelen welke een controle op het gebruik en/of de bestemming van goederen met zich brengen <sup>(1)</sup>.

Aan het einde van de periode waarvoor het bericht van inschrijving geldt, geeft voornoemde instantie de waarborg vrij voor de hoeveelheid waarvoor bij gebrek aan produkt geen gevolg kon worden gegeven aan de aanbieding.

#### Artikel 12

1. De instanties die door de Lid-Staten zijn aangewezen voor de uitvoering van de in artikel 1 bedoelde maatregelen zijn vermeld in de bijlage.

2. Wanneer een Lid-Staat voornemens is gebruik te maken van het bepaalde in deze verordening, doet de aangewezen instantie de instanties der overige Lid-Staten en de Commissie onverwijld mededeling van het in artikel 3 bedoelde bericht van inschrijving.

Deze mededeling moet ten minste zeven dagen vóór het begin van de in artikel 2 bedoelde periode geschieden.

De aangewezen instantie meldt alle wijzigingen in het bericht van inschrijving op dezelfde wijze als vermeld in de eerste alinea.

Deze wijzigingen worden pas zeven dagen nadat ze zijn medegedeeld van kracht.

3. Zodra de in de eerste alinea van lid 2 bedoelde mededeling is gedaan, wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* een bericht gepubliceerd waarin wordt medegedeeld dat de Lid-Staat voornemens is deze verordening voor een of meer bepaalde produkten toe te passen.

#### Artikel 13

De door de Lid-Staat aangewezen instantie stelt de Commissie onmiddellijk na afwikkeling van elk van de procedures van inschrijving in kennis van de hoeveelheden verkochte of voor verwerking toegevoerde produkten.

#### Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie  
De Voorzitter  
Franco M. MALFATTI

<sup>(1)</sup> PB nr. L 295 van 25. 11. 1969, blz. 14.

*BIJLAGE*

## Lijst van de door de Lid-Staten aangewezen instanties

KONINKRIJK BELGIË :	Office belge de l'économie et de l'agriculture (O.B.E.A.), 22, rue des Comédiens, 1000 Bruxelles
BONDSREPUBLIC DUITSLAND :	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft, Abteilung Gartenbauerzeugnisse, Adickesallee 40, 6 Frankfurt am Main
FRANSE REPUBLIEK :	Fonds d'orientation et de régularisation des marchés agricoles (F.O.R.M.A.), 2, rue Saint-Charles, Paris XVe
ITALIAANSE REPUBLIEK :	Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (A.I.M.A.), 81, Via Palestro, Roma
GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG :	Administration des services techniques agricoles (A.S.T.A.), route d'Esch, Luxembourg
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN :	Voedselvoorzienings In- en verkoopbureau (V.I.B.), Hooftskade 1, Den Haag

---